

Lieferwagen

MERCEDES - BENZ

(602 K.) / (Achsabstand 3050 mm)

CH 3932 58

Hersteller DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim / BRD

ZUSATZKARTE

Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette "602 K."

vor Fahrgestellnummer "602 0.6 1."

Herstellerplakette rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer rechts, im Einstieg

Motorkennzeichen "102 942 - ..." vor Motornummer, links seitlich hinten am Block

Hauptimporteur MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren

Geprüftes Fahrzeug Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge 5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR

Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse -

2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

Karosserie Kasten mit/ohne Fenster §)

Anzahl Türen 2+1 oder 3+1 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten v Ar4 (E) + B (E) h -

Unterlegke I - Rückspiegel links und rechts

Diebstahlsicherung -

Anzahl Plätze t 3 v 3 M - h -

Masse innen aussen

Länge 2760 4760 Achsabstand 3050

Breite 1670 1950 Doppelachse v - h -

Höhe 1600 2240 Spurweite v 1600 h 1610

Ueberhang v - 720 Spurweite v - h -

h 850 990 Spurweite h - h -

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurkreis \varnothing l 10100 r 10000

a. W. mit Hochdach: 1550 2600

Motor

Marke MERCEDES-BENZ Typ M 102

Bauart Reihe Takte 4

Treibstoff B Lage vorn

Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung 95,5 Hub 80,25

Hubraum 2299 Steuer-PS 11,71

Leistungs-KW 70 (DIN) bei U/min 5200

Lärm-Standmessung 71,0 dB(A) bei U/min 3900

Schalldämpfer 2 Töpfe, 270x100x250 *

600 x \varnothing 180 doppelt ummantelt

Abgasprüfung 1,5 % CO bei 850 U/min

Entstörung ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffer 3+4 "A+2"

Gewichte vorn hinten total

Leergewicht 975 775 1750

Nutzlast 435 1315 1750

Gesamtgewicht 1410 2090 3500

Fabrikgarantie - - 3500

Reifengrösse 215 R 14 C 215 R 14 C

Ply / bar 8 / 4,5 8 / 4,5

Tragkraft 2240 2240

für V max 140 140

Felgen 6 J x 14 Stahl

Gar Anhängelast gebremst/ungebremst mech. Getriebe autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht - -

Geprüfte Anhängelast 1750 -

Garantierte Dachlast - -

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 139 - km/h

gemessen - - km/h bei U/min - Motor - Zapfweile -

Ausrüstung §)	CR (E) oder HCR (E)
Fernlichter	CR (E) oder HCR (E)
Abblendlichter	A (E) in CR/HCR (E)
Standlichter	R-S1 (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v - s h 1 (E)
Markierlichter	v - s h -
Nebelschlusslichter	-
Zusätzliche Lichter	-
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	2/ separat
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Hella el 20024 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	MERCEDES - BENZ	3 1 0	
Typenscheinnummer	CH 3932	58	
Karosserie	Kasten		
Plätze	total 3	vorn	3
Leergewicht	1750	Treibstoff	B
Nutzlast	1750	Steuer-PS	11,71
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	2299

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Lärmdämpfung : Viscolüfter ϕ 430 mm, 9 Blatt / Absorptionswanne unter Motor / Nachschalldämpfer doppelt ummantelt
- x Anhängerbetrieb : nur zulässig mit zusätzlicher Originaltraverse DAIMLER-BENZ, Typ 601 A oder CRIS
- §) Ausrüstung : Kotschutzklappen hinten erforderlich
Bei der Ausführung "Kasten mit Fenster" wird die Schutzvorrichtung für die Vordersitze vom Importeur montiert

30) Lieferwagen

MERCEDES - BENZ

3 1 0 (602 K.)

CH 3932 58

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 26.09.86 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

<u>mit Katalysator</u>	:	1 Katalysator	460 x 180 x 110	"126 490 0214"
		1 Schalldämpfer	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
<u>ohne Katalysator</u>	:	1 Schalldämpfer	620 x \emptyset 180	"601 490 1901"
		1 Schalldämpfer	270 x 100 x 250	"601 490 2401"

Eidg. Typenprüfstelle

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	70,0 3900	ab, Kat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	74,5	69,0 3900	ab, Kat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	76,0	68,0 3900	ab
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	71,0 3900	ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) i-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				- 850	Kat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				- 850	Kat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				1,5 850	
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				1,5 850	

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24		
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 3 1 0 (602 K.)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3932 58
--	---	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	71,0 3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	74,0	71,0 3900	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			N Leerlauf Ralenti CO min-1	R Bemerkungen Remarques
			L Emissionen in g/km Emissions en g/km				
			CO	HC	NO		
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	-	-	-	1,5 850	
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	-	-	-	1,5 850	

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 10.01.83

Datum / date 22.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation

Lieferwagen

MERCEDES - BENZ

3 1 0 (602 K.)
(Achsabstand 3050 mm)

CH 3932 58

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 10.01.83 in Bern - Ni

Getriebevariante : Auf Wunsch lieferbar mit automatischem 4-Stufen-Getriebe

Geräuschmessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung: 71,0 dB/A bei 3900 U/min.

Abgasprüfung : siehe Emissionskarte

Nachtrag vom 22.10.1985 /Ba

Ab Fahrgestell-Nr. : WDB6020.61.691000

Motorkennzeichen : "102 945 -.." vor Motornummer, links seitlich hinten am Block